

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

12 FEBRUARI 1975.

12 FEVRIER 1975.

Voorstel van wet tot invoeging van een artikel 1260bis in het Gerechtelijk Wetboek.

Proposition de loi portant insertion d'un article 1260bis dans le Code judiciaire.

(Ingediend door de heer Rombaut.)

(Déposée par M. Rombaut.)

TOELICHTING**DEVELOPPEMENTS**

In de procedure van echtscheiding op grond van bepaalde feiten bepaalt de rechtbank, luidens artikel 1260 van het Gerechtelijk Wetboek, de termijn waarbinnen het recht om te dagvaarden geschorst zal zijn. De termijn is zes maand en mag, in gewichtige en uitzonderlijke omstandigheden, worden verkort tot twee maand.

De bepaling van dergelijke termijn, die bedoeld is als een « bedenktijd » voor de partijen, heeft geen zin meer wanneer de echtscheiding gevorderd wordt op grond van feitelijke scheiding van meer dan tien jaar (art. 232 van het Burgerlijk Wetboek, opnieuw ingevoegd bij art. 1 van de wet van 1 juli 1974).

Derhalve wordt voorgesteld artikel 1260 van het Gerechtelijk Wetboek in dit geval niet toepasselijk te verklaren.

Zo zal dezelfde procedure worden gevolgd als voor de scheiding van tafel en bed (art. 1306 Gerechtelijk Wetboek).

L. ROMBAUT.

*
**

Dans la procédure en divorce pour cause déterminée, le tribunal fixe, aux termes de l'article 1260 du Code judiciaire, le délai pendant lequel sera suspendue la permission de citer. Le délai est de six mois et peut, dans les circonstances graves et exceptionnelles, être réduit à deux mois.

Or, la fixation d'un tel délai, qui est conçu comme un « délai de réflexion » pour les parties, n'a plus de sens lorsque le divorce est demandé pour cause de séparation de fait de plus de dix ans (art. 232 nouveau du Code civil, rétabli par l'art. 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1974).

C'est pourquoi nous proposons de prévoir que l'article 1260 du Code judiciaire ne sera pas applicable dans ce cas.

On appliquera donc en la matière la même procédure que pour la séparation de corps (art. 1306 du Code judiciaire).

*
**

VOORSTEL VAN WET**ENIG ARTIKEL.**

In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 1260^{bis} ingevoegd, luidend :

« Het voorgaande artikel is niet toepasselijk ingeval de vordering tot echtscheiding gegrond is op artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek.

» Indien de rechter de partijen niet heeft kunnen verzoenen, verwijst hij ze naar de rechtbank. »

L. ROMBAUT.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE UNIQUE.**

Il est inséré dans le Code judiciaire un article 1260^{bis} (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article précédent n'est pas d'application lorsque la demande en divorce est fondée sur l'article 232 du Code civil.

» Si le juge n'a pu réconcilier les parties, il les renvoie au tribunal. »